

替代決策者與授權委託

給長者、家人和照顧者的資訊



本小冊子有助您認識：

- 什麼是替代決策者 (SDM)
- 什麼是個人護理委託人
- 如何授權他人成為個人護理委託人



**Sinai
Health**

Healthy Ageing
and Geriatrics



UHN

Toronto General
Toronto Western
Princess Margaret
Toronto Rehab
Michener Institute

什麼是替代決策者 (SDM) ?

替代決策者是在他人無法自行作出決定時，代替其作出決定之人士。替代決策者 (SDM) 通常為近親。

如您無法自行作出決定，則您的醫生或其他醫療護理提供者必須聯絡您的替代決策者並取得其同意，方可替您進行治療。法律要求必須遵照以下代表權順序。

替代決策者名單：

1. 有權決定同意或拒絕治療的監護人
2. 有權決定同意或拒絕治療的個人護理委託人
3. Consent & Capacity Board 所選之人士
4. 配偶或伴侶
5. 子女 (年滿 16 歲) 或家長或 Children's Aid Society 的人員
6. 僅有探視權的家長
7. 兄弟姊妹 (如多於一名，則全部兄弟姊妹一同代表)
8. 任何其他家屬 (有血緣、婚姻或領養關係)
9. Office of the Public Guardian and Trustee (OPGT); OPGT 為安大略省 Ministry of the Attorney General 的一部份。

需要替代決策者時，提出治療的醫療護理人員必須與列於 SDM 名單上首位的人士討論。如該人士無法、不願意或未能替您作出決定，醫療護理人員則會詢問列於名單上第二位的人士。如此類推，直至確認 SDM 為止。

如欲自行選擇某人作為您日後的替代決策者，則可授權他們成為您的個人護理委託人。

什麼是個人護理委託人？

個人護理委託人是您信任的人，並以法律方式選擇讓他們在您無法自行作出決定時，代替您作出醫療護理決定。

誰可成為個人護理委託人？

您的個人護理委託人可以是列於替代決策者名單上的人士，或由您選擇的其他人士（如：朋友或鄰居）。惟個人護理委託人不得為：

- 未滿 16 歲之人士
- 無法明白或了解相關治療決定資訊之人士
- 受償為您提供醫療護理或支援服務之人士

如您有多於一名個人護理委託人，則需註明必須雙方共同作出決定，或是在其中一方未能作出決定時另一方單獨作出決定亦可。

如何授權他人成為個人護理委託人

如要以法律方式授權他人成為您的個人護理委託人，您則必須填妥個人護理委託人授權表格 (Power of Attorney for Personal Care form)，給予該人士在您無法自行作出決定時代替您作出醫療護理決定的法律權利。

填妥表格後，您的個人護理委託人隨即成為您的替代決策者。

我應該跟我的 SDM 討論什麼？



選擇委託您信任的人在您無法自行作出決定時代替您作出醫療護理決定，是預先護理計畫的一部份。預先護理計畫亦包括考慮、討論及寫下您的意願，以便您的 SDM 在需要替您作出決定時有所依從。

跟您的 SDM 討論：

- 有助指引他們替您作出決定的任何價值和偏好
- 在病情嚴重時，您希望和不希望接受的治療及護理

您亦可將有關價值、偏好和治療，記錄於一份名為「預先指示 (Advance Directive)」的文件中。該「預先指示」文件有助向您的 SDM 和醫療護理提供者清晰表達您希望和不希望接受的治療及護理。

如何取得個人護理委託人及預先指示的文件？

- 您可聯絡律師協助您授權他人成為個人護理委託人。
- Ministry of the Attorney General 設有個人護理委託人資源包。您可瀏覽其網站下載：



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

或致電其辦事處安排將資源包郵寄予您：



416-326-5300 (如您居於多倫多)

1-800-668-9938 (多倫多以外地區免費通話)

建議資源

POWER OF ATTORNEY FOR PERSONAL CARE KIT - MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

有關授權委託人的詳情，以及個人護理委託人授權表格，請瀏覽以下網站下載完整資源包。



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

ADVANCE CARE PLANNING - SPEAK UP

有關預先護理計畫及為未來健康決策作計畫的資訊。



www.advancecareplanning.ca

本系列的額外資源

- 如何開啟對話：進階照護計畫
- 了解您的緩和醫療選項

本系列的其他健康資源：

- 酒精及您的健康
- 鈣質、維生素 D 及骨骼健康
- 記憶障礙的一般處理要點
- 改善尿失禁
- 活得更長、活得更好 – 您的老年健康指南
- 照護者壓力管理
- 慢性疼痛管理
- 老年人常見心理健康狀況管理
- 便秘管理
- 輕度認知功能障礙、阿茲海默症及其他失智症狀管理
- 多重慢性健康狀況管理
- 老年人鎮靜安眠用藥管理
- 老年人睡眠管理
- 依您的年齡之物質使用及成癮疾患管理
- 避免在家摔倒
- 辨認及管理焦慮症狀
- 辨認及管理譫妄
- 辨認及管理憂鬱症狀
- 辨認及管理聽力喪失
- 老年人用藥安全s

本系列的其他社區資源：

- 社區運輸選項
- 駕駛評估服務
- 老人虐待
- 輔助器材計畫提供的行動能力及其他補助
- 老年人住房選項
- 如何登記輪椅專車
- 上門送餐服務

有關給長者、家人和照顧者的額外資訊詳情，請瀏覽 www.sinaigeriatrics.ca/healtheducation

本資訊僅作參考之用，並非用以取代專業醫療建議、診斷或治療。有關具體醫療狀況的建議，請諮詢您的醫療護理提供者。本材料僅可複印單次作非商業的個人用途。

謹感謝以下機構支持，讓支援健康養老倡導計畫的教育資源順利出版。



The Ben and
Hilda Katz
Foundation



孟嘗會與 Ben and Hilda Katz Foundation 慷慨提供資金，資助印刷和翻譯支援健康養老的教育資源。

老年人及無障礙部以補助「老人社區補助計畫」的方式支持此項措施。

內容按大學健康網絡病人及家屬教育計畫 (University Health Network Patient and Family Education Program) 授權改編自 2016 年的「替代決策者與授權委託人」一文。

著者：Sinai Health and UHN 健康養老及老人病學計畫 (Healthy Ageing and Geriatrics Program)
修訂日期：2022年6月